



## 灶頭

「『唉嘖嘖……阿姆乳子哀正得！有罈夭壽痛哦！』該秀才阿姆个筷頭嘛，實實疊疊頓(dun)著灶君爺个龍骨。佢痛到喊阿姆哀，譴到轉天庭投玉皇大帝講：『闕哦！該狀元郎个阿姆還粗魯哦——碗筷洗啊好，就灶頭面項一頓！這擺好空了，吾龍骨分佢頓對對，害佢一路背鑊背等轉。恁樣形个人做狀元哀，無分人間人好樣，仰做得呢？！』原本愛中狀元个羅隱，就恁樣分天頂除名了。故所啊，婦人家掌灶下，灶頭鑊尾愛抹淨俐來，分灶君爺有面子。大人細子都共樣，筷頭嘛做毋得頓灶頭；頓桌頂乜做毋得哦，愛有好樣！」

年下仔，阿婆在灶下蒸年板，順續仔講古分佢俚細姪仔聽。佢俚一片耳公，大體仔聽等阿婆个阿婆講分阿婆聽講个古；一片耳公，認真掌等阿婆有講著「板仔蒸好了！」「蕃薯煨好了！」無？兩粒目珠都掌等年板，看等下板仔蒸啊好、燒燒旨定形，阿婆會挖一息息仔毋使砵神桌个蘿蔔板、也係肉板，賞恁多豺嘴無？

十二月二十四，大人就準備板圓、糖果拜送灶君爺了，分佢食甜甜轉天庭同偲俚講好話，續等也入年假了。毋過神明放寮、人間人放年假了，灶頭還係無好閒——大灶煲胖蹄、爇筍乾、蒸雞仔、蒸年板，細灶炒炒肉、炒下水、炒青菜。一年透天罕得放寮个灶頭，還係愛摻灶下人共下，無閒到年三十暗晡，守顧一屋下人个飽食。

作者：彭瑞珠

### ☆詞彙學習☆

- 【筷頭嘛】kuai teuˋ maˋ：筷子粗的那頭。      【下水】ha suiˋ：內臟。  
 【實實疊疊】siid siid tiab tiab：紮紮實實。      【砵神桌】zagˋ siinˋ zogˋ：拜拜過後，將  
 【背鑊】baˋ vog：駝背。      部分祭品留置在神桌上。  
 【胖蹄】：pong taiˋ：蹄膀。

### ☆文法學習☆

【V<sub>動詞</sub>+等】：表動作正在進行。

例：佢食等飯，無閒好接電話。(他正在吃飯，沒有空可以接電話。)

【V<sub>動詞</sub>+到+C<sub>補語</sub>；V<sub>動詞</sub>+C<sub>補語</sub>】：補語是用來說明動作的修飾語，置於動詞之後，形容動作或行為達成的程度、結果或樣貌。

例：飯煮到恁粒，無人愛食。(飯煮得這麼硬，沒有人要吃。)

飯煮恁粒，無人愛食。(飯煮得這麼硬，沒有人要吃。)